

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «БИРЮСА»
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29

«КЗХ «БИРЮСА» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газет ат. даң., 29 үй

бирюса

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **Стр. 1**
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ **Бет 17**

www.biryusa.ru
service@biryusa.ru

БИРЮСА **НС-45Р6**
 НС-50Р8
 НС-60Р8



Благодарим Вас за выбор продукции «Бирюса»!

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в службу сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK), либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.

Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим руководством!

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	2
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	9
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	9
СХЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ	11
УТИЛИЗАЦИЯ	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12
ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	13

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Бытовые холодильники «Бирюса» предназначены для кратковременного хранения продуктов и охлаждения напитков, хранения замороженных продуктов.

Обозначения цветов холодильников:

P6 - черно-серый.

P8 - черный.

Холодильники соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Снятие упаковки

- Аккуратно снимите упаковку.
- Освободите внутренние комплектующие холодильника от упаковочных материалов.

ВНИМАНИЕ!

- После распаковки и перед включением, холодильник должен быть размещен на ровной поверхности в течение 24 часов.
- В случае, если холодильник хранился или транспортировался при температуре ниже 0 °С, то перед подключением к сети электропитания необходимо выдержать холодильник при комнатной температуре с открытой крышкой не менее 4 часов. Включение не прогретого холодильника в сеть может привести к его выходу из строя!

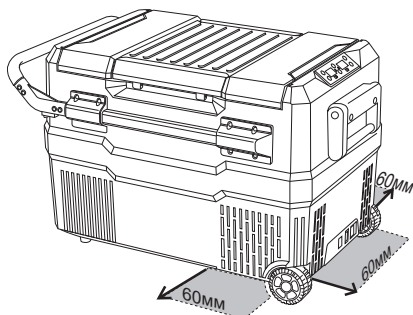
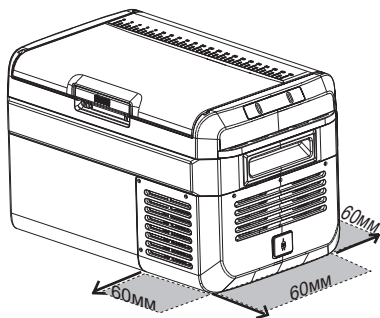
Установка

- Холодильник должен быть установлен в горизонтальном положении во время работы, допускается угол наклона не более 30°.
- При установке холодильника необходимо убедиться в том, что вентиляционные отверстия холодильника ничем не загорожены.
- Желательно избегать попадания прямых солнечных лучей на холодильник.

ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения циркуляции воздуха необходимо обеспечить зазор не менее 60 мм сзади, сбоку и спереди холодильника.

Холодильники предназначены для использования при температуре окружающего воздуха от +10 до +55 °С.



Уборка

Вымойте внутренние и внешние поверхности холодильника, а также комплектующие мягкой тканью, смоченной в теплом мыльном растворе, промойте чистой водой и насухо вытрите.

ВНИМАНИЕ!

- **Запрещается использовать для уборки холодильника моющие средства, содержащие абразивы, кислоты и растворители!**
- **Новый холодильник имеет специфический запах, который со временем полностью исчезнет.**

Подключение

- Холодильник необходимо подключить к сети постоянного тока напряжением 12 или 24 В, либо переменного тока частотой 50 Гц и номинальным напряжением от 100 до 240 В. Подключение холодильника к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу его из строя.
- При подключении к сети питания постоянного тока определение напряжения питания производится автоматически.
- Тип защиты холодильника от поражения электрическим током - класс «III».
- Степень защиты, обеспечиваемая оболочками холодильников:
 - Бирюса HC-45P6 - IPX1;
 - Бирюса HC-50P8, HC-60P8 - IPX4.

Место установки	Порядок подключения
В автомобиле	1. Подключите кабель электропитания постоянного тока к холодильнику. 2. Подключите кабель к прикуривателю автомобиля. 3. Нажмите кнопку «  ».
	Примечание: во время работы холодильника не заглушайте двигатель автомобиля. В противном случае аккумулятор автомобиля быстро разрядится.
В помещении	1. Подключите адаптер переменного тока к холодильнику. 2. Подключите адаптер переменного тока к сети электропитания. 3. Нажмите кнопку «  ».
Вне помещения	1. Подключите подходящий аккумулятор к холодильнику. 2. Нажмите кнопку «  ».

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила**безопасности**

При эксплуатации холодильника соблюдайте правила безопасности:

- Перед подключением холодильника к электрической сети проверьте исправность разъема и отсутствие повреждений шнура питания и вилки.
- При повреждении шнура питания, во избежание опасности поражения электрическим током, его должен заменить специалист сервисного центра или иное специализированное лицо.
- Отключайте холодильник от сети во время уборки его внутри и снаружи, для устранения неисправностей.

ВНИМАНИЕ!

- **Данный холодильник не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного холодильника лицом, отвечающим за их безопасность!**
- **Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с холодильником!**
- **Не допускайте повреждения контура холодильной системы!**
- **При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя!**
- **Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника!**
- **Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем!**
- **Не допускается наливать какие-либо жидкости непосредственно в холодильник.**
- **Не допускается самостоятельно вносить изменения в конструкцию холодильника! Это может привести к поломке или неправильной работе холодильника! Нарушение электрической схемы холодильника может привести к замыканию и, как следствие, к возгоранию!**
- **Не допускается садиться и вставать на холодильник!**

КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входят:

- Холодильник.
- Кабель электропитания постоянного тока, 12/24 В, длина 2,5 м.
- Адаптер переменного тока, 220–240 В, длина 1,5 м.
- Эксплуатационная документация: руководство по эксплуатации с гарантийной картой, этикетка энергоэффективности.

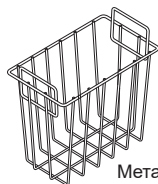
Бирюса НС-45Р6

Защелка крышки

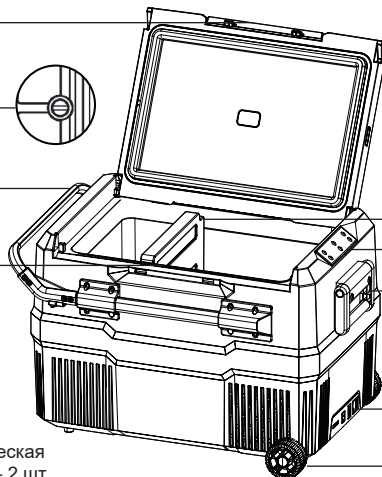
Дренажное отверстие

Выдвижная ручка

Светодиодное
освещение



Металлическая
корзина — 2 шт.



Разделительная стенка

Панель управления

Ручка

Разъем питания

Колеса — 2 шт.

Бирюса НС-50Р8 НС-60Р8

Защелка крышки

Дренажное отверстие



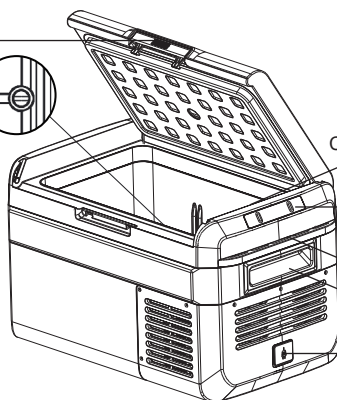
Светодиодное освещение

Панель управления

Специальная
крепежная панель

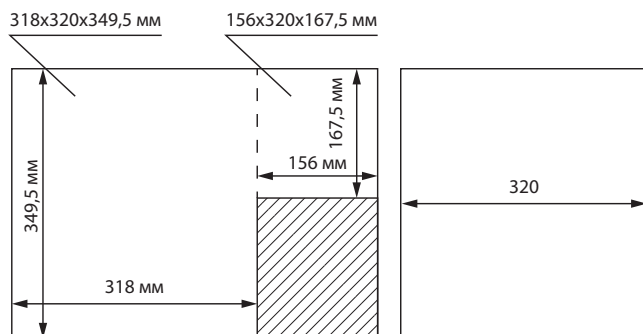
Ручка

Разъем питания

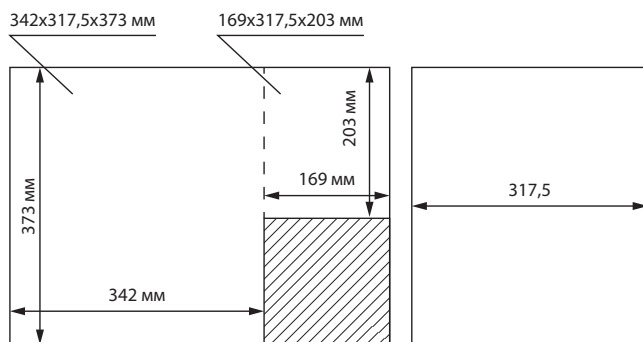


Внутренние габариты

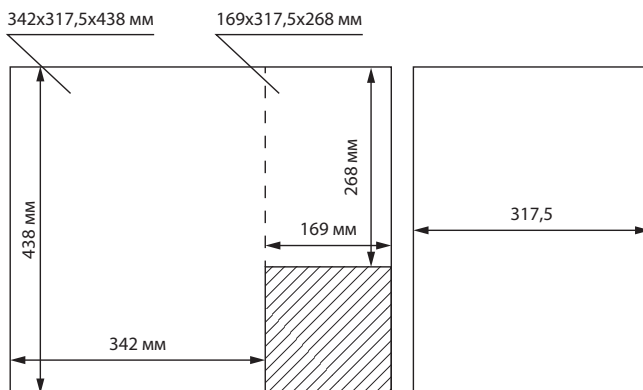
Бирюса НС-45Р6



Бирюса НС-50Р8



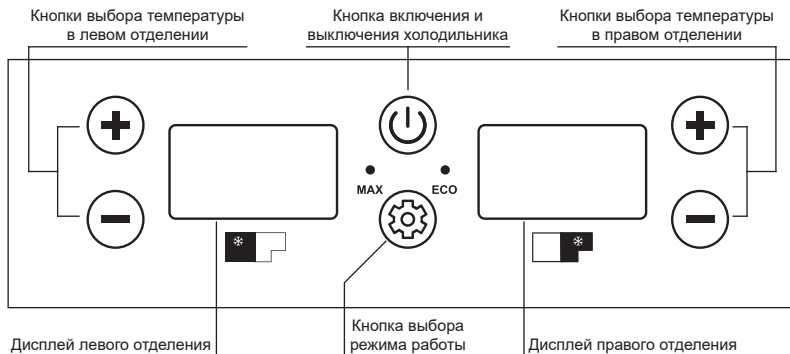
Бирюса НС-60Р8



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

БИРЮСА HC-45P6

Панель управления холодильником



Описание индикаторов на дисплее

Индикатор	Состояние индикатора	Описание
Индикатор температуры -18	Мигает	Отображается во время установки температуры
	Горит постоянно	Отображается текущая температура в холодильнике
MAX (синий)	Горит постоянно	Режим быстрого охлаждения
ECO (зеленый)	Горит постоянно	Режим экономии энергии

Управление с помощью кнопок

Кнопка	Порядок управления
Включение/выключение ⏻	Включение / выключение холодильника производится нажатием кнопки ⏻. ВНИМАНИЕ! Компрессор запускается в течение 10 секунд после включения холодильника.
Выбор температуры «+», «-»	- Температура в отделениях холодильника может быть увеличена или уменьшена последовательными нажатиями на кнопки «+» либо «-» соответственно с шагом 1 °C. При длительном нажатии на кнопки происходит быстрое изменение установленной температуры. - Температура по умолчанию установлена для левого отделения -18 °C, для правого отделения +5 °C. - Температура может быть установлена в диапазоне от -18°C до +10°C.
Выбор режима работы ⚙	При включенном холодильнике нажмите кнопку ⚙ для переключения между режимами MAX (Быстрое охлаждение) и ECO (Режим экономии энергии). При выборе режима на панели управления загораются соответствующие индикаторы.
Изменение настроек	- Для перехода в режим настроек необходимо: - В режиме ожидания (холодильник выключен, но подключен к сети питания) нажать и удерживать кнопки выбора температуры «+» и «-» правого отделения. На дисплее правого отделения отображается индикация «Pr» / «CF», где: «Pr»: переключение между режимами защиты аккумулятора (см. таблицу ниже). «CF»: переключение между режимами отображения температуры в градусах Цельсия / Фаренгейта. - Последовательными нажатиями кнопки ⏻ выбрать необходимый режим для настройки. - Последовательными нажатиями на кнопки выбора температуры «+», «-» правого отделения изменить настройки выбранного режима. - Подтверждение настроек происходит автоматически через 5 секунд с момента последнего нажатия на кнопки.

БИРЮСА HC-45P6

Режимы защиты аккумулятора

Блок управления компрессором холодильников оснащен системой защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля ниже определённого уровня. В зависимости от состояния аккумулятора и особенностей автомобиля, рекомендуется выбрать режим сохранения заряда аккумулятора. Компрессор автоматически прекращает работу в случае падения напряжения питания.

В случае отключения электропитания, после его восстановления, холодильник продолжит работу в установленном ранее режиме.

Режим защиты	Индикация на дисплее правого отделения	Напряжение питания 12 В		Напряжение питания 24 В	
		Включение	Отключение	Включение	Отключение
Высокий	≡≡	12,4 В	11,1 В	25,7 В	24,3 В
Средний	==	11,7 В	10,4 В	24,2 В	22,8 В
Низкий	--	10,9 В	9,6 В	22,7 В	21,3 В

Примечания:

1. Значения напряжений в таблице приведены в качестве ориентировочных. Действительные значения могут отличаться в зависимости от состояния аккумулятора.
2. Установка по умолчанию - «Средний (=)».
3. Для защиты старого аккумулятора и если есть функция «I-stop», рекомендуется повысить уровень защиты аккумулятора до «Высокий (≡≡)».

Снятие и установка разделителя

После извлечения перегородки, установленной между отделениями, холодильник работает в режиме одного отделения. При этом доступна настройка только одного отделения.

Примечание

При установке или удалении перегородки настройки температуры сбрасываются на установленные по умолчанию.

БИРЮСА HC-50P8, HC-60P8

Панель управления холодильником



Описание индикаторов на дисплее

Индикатор	Состояние индикатора	Описание
Индикатор температуры -18	Мигает	Отображается во время установки температуры
	Горит постоянно	Отображается текущая температура в холодильнике
MAX (синий)	Горит постоянно	Режим быстрого охлаждения
ECO (зеленый)	Горит постоянно	Режим экономии энергии
H	Горит постоянно	Работа с высоким уровнем защиты аккумулятора
M	Горит постоянно	Работа со средним уровнем защиты аккумулятора
L	Горит постоянно	Работа с низким уровнем защиты аккумулятора
°C	Горит постоянно	Температура отображается в градусах Цельсия
°F	Горит постоянно	Температура отображается в градусах Фаренгейта

БИРЮСА HC-50P8, HC-60P8

Управление
с помощью
кнопок

Кнопка	Порядок управления
Включение/ выключение «  »	Включение / выключение холодильника производится нажатием кнопки «  ». ВНИМАНИЕ! Компрессор запускается в течение 10 секунд после включения холодильника.
Выбор температуры «+», «-»	- Температура в отделениях холодильника может быть увеличена или уменьшена последовательными нажатиями на кнопки «+» либо «-» соответственно с шагом 1 °С. При длительном нажатии на кнопки происходит быстрое изменение установленной температуры. - Температура по умолчанию 0°С. - Температура может быть установлена в диапазоне от -20°С до +20°С.
Выбор режима работы и изменение настроек 	При включенном холодильнике нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 2 секунд, чтобы войти в меню настроек. Пока дисплей мигает, нажимайте кнопку «» для переключения между группами настроек: - Быстрое охлаждение (MAX), Режим экономии энергии (ECO). - Режимы защиты аккумулятора: Высокий (H), Средний (M), Низкий (L). - Режим отображения температуры (градусы Цельсия (°C), градусы Фаренгейта (°F)). Изменение выбранного режима / настройки происходит нажатиями кнопок «+» либо «-». При переключении режима / изменении настроек на панели управления загорается соответствующий индикатор. Подтверждение выбора режима / изменения настройки происходит автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопки.

Режимы
защиты
аккумулятора

Блок управления компрессором холодильников оснащен системой защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля ниже определённого уровня. В зависимости от состояния аккумулятора и особенностей автомобиля, рекомендуется выбрать режим сохранения заряда аккумулятора. Компрессор автоматически прекращает работу в случае падения напряжения питания.

В случае отключения электропитания, после его восстановления, холодильник продолжит работу в установленном ранее режиме.

Режим защиты	Индикация на дисплее	Напряжение питания 12 В		Напряжение питания 24 В	
		Включение	Отключение	Включение	Отключение
Высокий	H	12,4 В	11,1 В	25,7 В	24,3 В
Средний	M	11,7 В	10,4 В	24,2 В	22,8 В
Низкий	L	10,9 В	9,6 В	22,7 В	21,3 В

Примечания:

- Значения напряжений в таблице приведены в качестве ориентировочных. Действительные значения могут отличаться в зависимости от состояния аккумулятора.
- Установка по умолчанию - «Средний (M)».
- Для защиты старого аккумулятора и если есть функция «I-stop», рекомендуется повысить уровень защиты аккумулятора до «Высокий (H)».

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Уборка

Периодически проводите уборку холодильника, предварительно отключив его от сети электропитания.

- Вымойте внутренние и внешние поверхности холодильника мыльным раствором, насухо протрите и проветрите в течение часа при открытой двери.

Слив талой воды через дренажное отверстие

При наличии воды в камере после разморозки необходимо её слить, используя дренажное отверстие на дне холодильника. Для слива талой воды необходимо выполнить следующее:

- Выкрутите дренажную пробку;
- Слейте воду;
- Закрутите дренажную пробку на место;
- Высушите прибор с приоткрытой дверью.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте для удаления льда с поверхностей холодильника острые или царапающие предметы, которыми можно нарушить герметичность холодильной системы; фены для сушки волос или другие нагревательные устройства.

Если холодильник выведен из эксплуатации на продолжительный период времени, необходимо удалить из холодильника продукты, произвести уборку холодильника, высушить прибор с приоткрытой дверью.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможные причины
Холодильник не работает	• Холодильник не подключен к электропитанию. • Неплотное подключение шнура питания. • Предохранитель сгорел. • Источник питания неисправен. • Задержка включения компрессора холодильника из-за частого включения/выключения холодильника
Отделения холодильника слишком теплые	• Дверца часто открывается. • Большое количество теплой или горячей еды недавно хранилось в холодильнике. • Холодильник был на долгое время отключен от сети питания.
Холодильник издает звуки текущей воды	Нормальное явление, вызванное циркуляцией хладагента.
Капли воды на корпусе холодильника или вокруг дверцы	Нормальное явление. Происходит в результате конденсации влаги на холодных поверхностях холодильника.
Компрессор издает шум при включении	Нормальное явление, шум уменьшится после стабилизации работы компрессора.

При возникновении других неисправностей обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

В процессе работы холодильника могут быть слышны:

- щелчки срабатывания датчика-реле температуры;
- журчание хладагента, циркулирующего по трубкам холодильной системы;
- легкие потрескивания при температурных деформациях материалов.

Данные звуки носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

В случае возникновения неисправности на панели управления холодильника отображается код ошибки (см. таблицу ниже). Если на панели управления появилась информация о неисправности, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для ее устранения.

**Бирюса
НС-45P6**

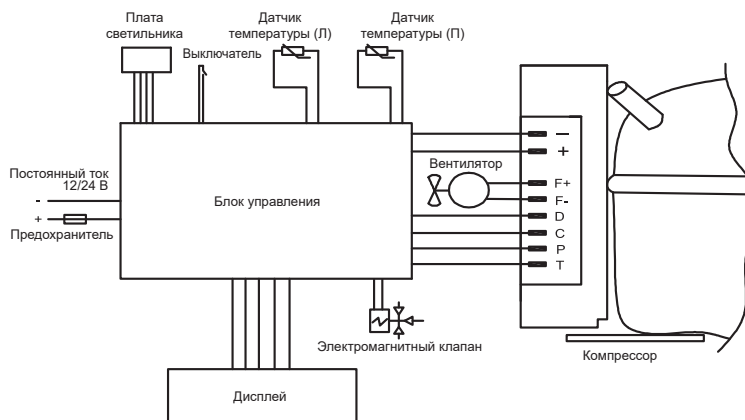
Код ошибки	Возможные причины и методы устранения проблемы	
E1	Низкое напряжение батареи	Проверьте напряжение батареи. Измените настройки защиты аккумулятора.
E2	Неисправность вентилятора	Обратитесь в сервисный центр.
E3	Ошибка запуска компрессора	Убедитесь, что нет перебоев с питанием. Отключите прибор от питания минимум на 5 минут, затем включите его.
E4	Частота вращения компрессора не соответствует требованиям	
E5	Повышенная температура в камере из-за большого количества продуктов внутри	Поставьте прибор в тёмное и прохладное место на некоторое время.
E6	Обрыв цепи или короткое замыкание	Обратитесь в сервисный центр

**Бирюса
НС-50P8
НС-60P8**

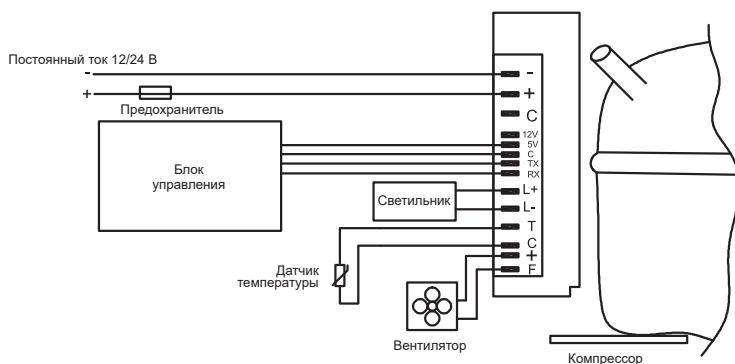
Код ошибки	Возможные причины и методы устранения проблемы	
E1	Низкое напряжение батареи	Проверьте напряжение батареи. Измените настройки защиты аккумулятора.
E2	Неисправность вентилятора	Обратитесь в сервисный центр.
E3	Ошибка запуска компрессора	Убедитесь, что нет перебоев с питанием. Отключите прибор от питания минимум на 5 минут, затем включите его.
E4	Частота вращения компрессора не соответствует требованиям	
E5	Повышенная температура в камере из-за большого количества продуктов внутри	Поставьте прибор в тёмное и прохладное место на некоторое время.
E6	Обрыв цепи или короткое замыкание	Обратитесь в сервисный центр.
E7	Ошибка соединения дисплея	Обратитесь в сервисный центр.
E9	Высокое напряжение компрессора	Убедитесь, что характеристики источника питания соответствуют требованиям. Отключите прибор от питания минимум на 5 минут, затем включите его.

СХЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ

Бирюса
НС-45Р6



Бирюса
НС-50Р8
НС-60Р8



УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть переработаны и использованы повторно. Пожалуйста, отнесите упаковочные материалы в пункт сбора вторичного сырья.

По истечении установленного срока службы предприятие-изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию холодильника.

Если эксплуатация холодильника в дальнейшем невозможна, рекомендуется привести его в негодность - отключить холодильник от сети и отделить дверцу.

Корпус холодильника и дверца подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов в соответствии с правилами и требованиями, установленными местной администрацией. Компрессор, холодильный агрегат, пуско-защитное реле, электропроводка могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов.

Оборудование не содержит драгоценных металлов и камней.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Выжигание теплоизоляции корпуса холодильника и дверей ввиду образования при горении токсичных веществ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Обозначение модели	Бирюса НС-45Р6	Бирюса НС-50Р8	Бирюса НС-60Р8
Номинальное напряжение, В (при питании от сети постоянного тока)			12, 24 ⁻⁻⁻	
Номинальное напряжение, частота тока, В, Гц (при питании от сети переменного тока)			от 100 до 240 ~, 50	
Номинальная потребляемая мощность, Вт		60	60	60
Диапазон температур, °С		от -18 до +10	от -20 до +20	от -20 до +20
Общий объём, л		45	50	60
Полезный объём, л		43	49,8	59,8
Масса нетто, кг, не более		18,5	14,4	15,5
Габаритные размеры, мм:				
ширина		720	657	657
глубина		460	414	414
высота		450	462	527
Установленный срок службы, лет, не менее			5	
Корректированный уровень звуковой мощности, дБА, не более		35	35	35
Класс энергетической эффективности		A++	A+++	A+++
Климатический класс		SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Потребление энергии в сутки, кВт • ч/24ч		0,254	0,128	0,133
Тип компрессора		Инверторный		

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «Бирюса»

Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29; 8-800-250-00-14, режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK) www.biryusa.ru
Изготовлено GUANGDONG ICECO ENTERPRISE CO., LTD.

23 HEALTH R.D., NATIONAL TECHNOLOGY PARK, TORCH DEVELOPMENT ZONE, ZHONGSHAN, GUANGDONG, CHINA

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки «Бирюса»!

Условия гарантии:

Гарантийные обязательства завода-изготовителя разработаны на основании действующего законодательства Российской Федерации.

На бытовые холодильники «Бирюса» установлен гарантийный срок один год.

В течение гарантийного срока в случае обнаружения в приборе недостатка, изготовитель (продавец) обязуется удовлетворять требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации и хранения изделий, условия гарантийных обязательств.

Срок гарантийного обслуживания исчисляется со дня продажи прибора. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия. Для подтверждения даты покупки изделия при гарантийном ремонте или предъявлении иных требований, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей», убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, электронный чек, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра «Бирюса».

ВНИМАНИЕ! При покупке прибора проверьте вместе с продавцом его работоспособность, комплектность, указанную в руководстве по эксплуатации, отсутствие механических повреждений. Завод-изготовитель не несёт ответственности за механические повреждения прибора и его некомплектность в случае их возникновения после передачи потребителю.

Ремонт прибора производится по месту эксплуатации или в гарантийной мастерской. Доставка прибора в гарантийную мастерскую для ремонта, замена и возврат его потребителю осуществляется силами и за счёт продавца (изготовителя) или организации, выполняющей функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним.

Талоны на гарантийный ремонт №1, №2, №3, №4 изымаются механиком после выполнения ремонта в период гарантийного срока с заменой узлов и деталей, а так же при проведении работ по регулировке и техническому обслуживанию прибора в период гарантийного срока без замены узлов и деталей.

При изъятии талонов механиком гарантийной мастерской требуйте записи данных на корешке талона.

ВНИМАНИЕ! Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички, содержащие полную информацию о приборе (модель, серийный номер, дата изготовления, штрихкод), расположенные внутри или на задней стенке корпуса (в зависимости от вида продукции). Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта прибора на протяжении всего срока службы. Отсутствие таблички сделает невозможным идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.

Сохраняйте кассовый чек, руководство по эксплуатации и гарантийную карту до конца гарантийного срока эксплуатации. Руководство по эксплуатации и гарантийная карта, прилагаемые к прибору, при утере не восстанавливаются.

Гарантия изготовителя не предоставляется и изготовитель не несет ответственности в следующих случаях:

При наличии внешних и внутренних загрязнений, царапин, трещин, вмятин, потертостей и других механических повреждений, возникших в процессе транспортировки, установки или эксплуатации прибора.

В случае возникновения неисправностей, возникших вследствие несоблюдения правил установки, обслуживания и ухода за прибором.

В случае возникновения неисправностей и возможного ущерба, вызванных использованием удлинителей, тройников и переходников для подключения прибора к электросети.

В случае отсутствия или порчи заводской таблички, содержащей обозначение модели и серийный номер прибора.

В случае использования прибора не по назначению.

В случае возникновения неисправностей, возникших вследствие не авторизованного вмешательства в конструкцию прибора. При обнаружении не авторизованного вмешательства гарантийные обязательства изготовителя прекращаются.

В случае возникновения неисправностей, вызванных экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийное бедствие и т.д.).

В случае возникновения неисправностей, вызванных действиями бытовых насекомых и грызунов или возникших вследствие антисанитарного состояния прибора. Прибор должен содержаться в чистоте в соответствии с указаниями по обслуживанию и уходу, приведенными в руководстве по эксплуатации.

В случае возникновения неисправностей, возникших вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в руководстве по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 32144-2013.

В случае возникновения неисправностей или ухудшения функциональных характеристик прибора, вызванных использованием нестандартных или некачественных расходных материалов, принадлежностей, средств бытовой химии, включая чистящие и моющие средства, содержащие кислоты, растворители или абразивы.

В случае несоблюдения потребителем требований изготовителя, указанных в руководстве по эксплуатации и гарантийной карте, изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю или иным физическим и юридическим лицам.

Гарантия не распространяется на косметические дефекты, не влияющие на исправную работу прибора, а также на расходные материалы и детали, подверженные естественному износу (фильтры, прокладки, уплотнители, резиновые шланги, декоративные накладки, элементы питания, шарниры, кронштейны, насадки и прочее, в том числе перемещаемые вручную пластмассовые, стеклянные и металлические детали), ящики, облицовки ящиков, ручки дверей, полки, аксессуары.



Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте **www.biryusa.ru**, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в службу сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), **режим работы: пн-пт 04:00-13:00 (MSK)**, либо направив обращение на электронную почту **service@biryusa.ru**.

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____



«Бирюса» өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.

Пайдалана бастау алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысуға кеңес береміз!

МАЗМҰНЫ

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР	18
ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ	18
ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ	19
ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ	20
ПАЙДАЛАНУ	22
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ	25
ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ	25
ЭЛЕКТР ҚОСЫЛЫСТАРДЫҢ СЫЗБАЛАРЫ	27
КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	27
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	28
КЕПІЛДІК КАРТАСЫ	29

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

«Бирюса» тұрмыстық тоңазытқыштары өнімдерді қысқа мерзімді сақтауға және сусындарды салқындатуға, мұздатылған өнімдерді сақтауға арналған.

Тоңазытқыш түстерінің белгіленуі:

P6 - қара-сұр.

P8 - қара.

Тоңазытқыштар КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 талаптарына сай келеді.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

Қаптаманы ашу

- Қаптаманы абайлап шешіп алыңыз.
- Тоңазытқыштың ішкі бөлшектерін орам материалдарынан босатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Қаптамасын ашқаннан кейін және қосудың алдында, тоңазытқыш тегіс жабынға 24 сағатқа орналастырылуы тиіс.
- Егер тоңазытқыш 0°C-тан төмен температурада сақталса немесе тасымалданса, онда электрмен қоректендіру желісіне қосар алдында тоңазытқышты қақпағы ашық бөлме температурасында кемінде 4 сағат ұстау қажет. Жылытылмаған тоңазытқышты желіге қосу оның істен шығуына әкелуі мүмкін!

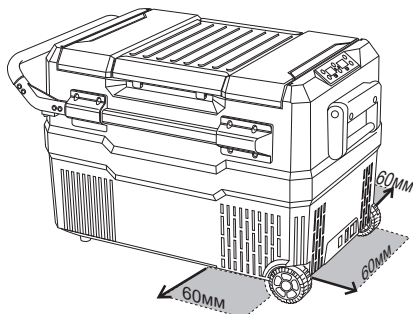
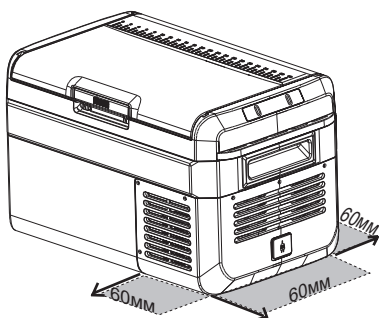
Орнату

- Тоңазытқыш жұмыс кезінде көлденең қалыпта орналасуы тиіс, көлбеу бұрышы 30° асырмауға рұқсат етіледі.
- Тоңазытқышты орнату кезінде тоңазытқыштың желдету саңылауларына ештеңе кедергі жасамайтынына көз жеткізу қажет.
- Тоңазытқышқа тікелей күн сәулесінің түсуінен аулақ болыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ауа айналымын қамтамасыз ету үшін тоңазытқыштың артқы жағында, бүйірінде және алдыңғы жағында кемінде 60 мм саңылау болуы тиіс.

Тоңазытқыштар +10 бастап +55 °C дейінгі қоршаған ауа температурасы кезінде қолдануға арналған.



- Жинау** Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы беттерін, сондай-ақ компоненттерді жылы сабынды суға малынған жұмсақ шүберекпен жуыңыз, таза сумен шайыңыз және құрғатыңыз.
- HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!**
- Тоңазытқышты тазалау үшін құрамында абразивтер, қышқылдар мен еріткіштер бар жуу құралдарын пайдалануға тыйым салынады!
 - Жаңа тоңазытқыштың белгілі бір иісі бар, ол уақыт өте келе толығымен жоғалады.
- Қосу**
- Тоңазытқышты кернеуі 12 немесе 24 В тұрақты ток желісіне немесе жиілігі 50 Гц және атаулы кернеу 100 бастап 240 В дейін айнымалы ток желісіне қосу қажет. Көрсетілген параметрлерге сәйкес келмейтін желіге тоңазытқышты қосу оның істен шығуына әкеп соқтыруы мүмкін.
 - Тұрақты ток қуат желісіне қосылған кезде қуат кернеуін анықтау автоматты түрде жүзеге асырылады.
 - Тоңазытқыштың электр тогымен зақымданудан қорғаныс класы - «III» класы.
 - Тоңазытқыштардың қабықшасымен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі:
 - Бирюса HC-45P6 - IPX1;
 - Бирюса HC-50P8, HC-60P8 - IPX4.

Орнату орны	Қосылу тәртібі
Автокөлікте	1. Тұрақты токтың электр қуатының кабелін тоңазытқышқа қосыңыз. 2. Кабельді автокөліктің тұтатқышына қосыңыз. 3. «Φ» батырманы басыңыз. Ескертпе: тоңазытқыштың жұмысы кезінде автокөліктің қозғалтқышын сөндірмеңіз. Керісінше жағдайда автокөліктің аккумуляторы жылдам таусылады.
Үй-жайда	1. Айнымалы ток бейімдегішін тоңазытқышқа жалғаңыз. 2. Айнымалы токтың бейімдегішін электр қуатының желісіне жалғаңыз 3. «Φ» батырманы басыңыз.
Үй-жайдан тыс	1. Қолайлы аккумуляторды тоңазытқышқа қосыңыз. 2. «Φ» батырманы басыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

- Қауіпсіздік ережелері**
- Тоңазытқышты пайдалану кезінде қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз:
- Тоңазытқышты электр желісіне қоспас бұрын жалғағыштың жарамдылығын және қуат сымы мен айырдың зақымдалмағанын тексеріңіз.
 - Электр тогымен зақымдану қауіптілігін болдырмау мақсатында қуаттың баусымы зақымданған кезде оны сервистік орталықтың маманы немесе басқа білікті тұлға ауыстыруы тиіс.
 - Тоңазытқышты ішін және сыртын тазалау, ақаулықтарды жою кезінде желіден ажыратыңыз
- HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!**
- Физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімдерінің жетіспеушіліктері бар болған адамдар (балаларды қоса) бақылауда болса немесе оларға осы тоңазытқышты пайдалану туралы олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғамен нұсқамалық жүргізілген жағдайларды қоспағанда, осы тоңазытқыш ондай адамдардың пайдалануына тағайындалмаған!
 - Тоңазытқышпен ойнауға жол бермеу мақсатында балаларды бақылау керек!
 - Тоңазытқыш жүйесі контурының зақымдалуына жол бермеңіз!
 - Тоңазыту жүйесін саңылаусыздандыру кезінде үй-жайды жақсылап желдетіңіз және ашық жалынды қолданбаңыз!
 - Тоңазытқыштың корпусында орналасқан желдеткіштерді жаппаңыз!
 - Еріту процесін тездету үшін, өндіруші ұсынған тәсілдерден басқа механикалық құрылғыларды немесе өзге құралдарды қолданбаңыз!
 - Тікелей тоңазытқышқа қандай да бір сұйықтықтарды құюға болмайды.
 - Тоңазытқыштың құрылымына өз бетіңіше өзгерістер енгізуге болмайды!
- Бұл тоңазытқыштың бұзылуына немесе дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін! Тоңазытқыштың электр тізбегін бұзу қысқа тұйықталуға және соның салдарынан өртке әкелуі мүмкін!
- Тоңазытқышқа отыруға және тұруға рұқсат етілмейді!

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

Жеткізілім жиынтығына кіреді:

- Тоңазытқыш.
- Тұрақты тоқтың электр қуатының кабелі, 12/24 В, ұзындығы 2,5 м.
- Айнымалы ток бейімдегіші, 220-240 В, ұзындығы 1,5 м.
- Пайдаланушылық құжаттама: кепілдік картасы бар пайдалану нұсқаулығы, энергетикалық тиімділік заттаңбасы.

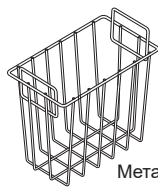
**Бирюса
НС-45Р6**

Қаппақ ысырмасы

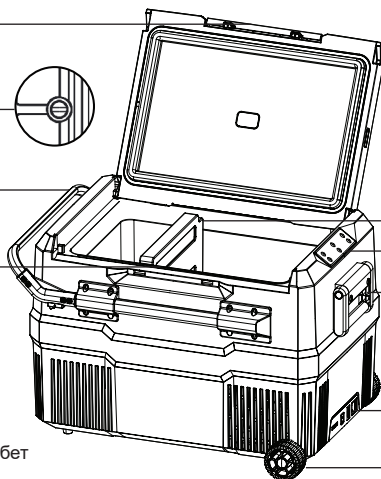
Дренаж саңылауы

Жылжымалы тұтқа

Жарықдиодты
жарықтандыру



Металл себет
— 2 дана



Бөлгіш қабырға

Басқару панелі

Тұтқа

Қуаттау ағытпасы

Доңғалақ — 2 дана

**Бирюса
НС-50Р8
НС-60Р8**

Қаппақ ысырмасы

Дренаж саңылауы



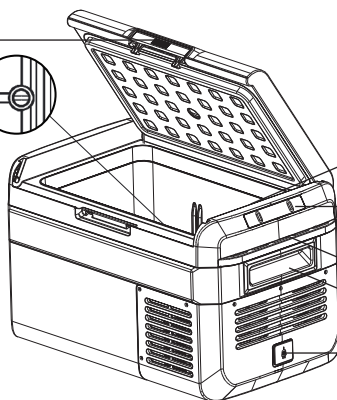
Жарықдиодты
жарықтандыру

Басқару панелі

Арнайы бекіту
панелі

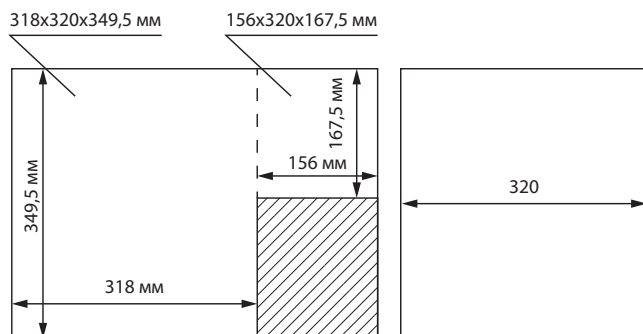
Тұтқа

Қуаттау ағытпасы

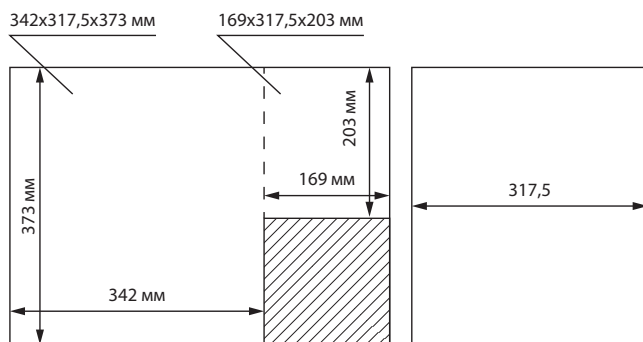


ішкі
өлшемдер

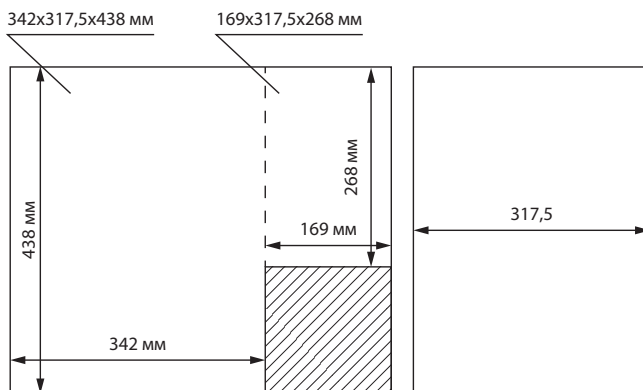
Бирюса
НС-45Р6



Бирюса
НС-50Р8



Бирюса
НС-60Р8



ПАЙДАЛАНУ

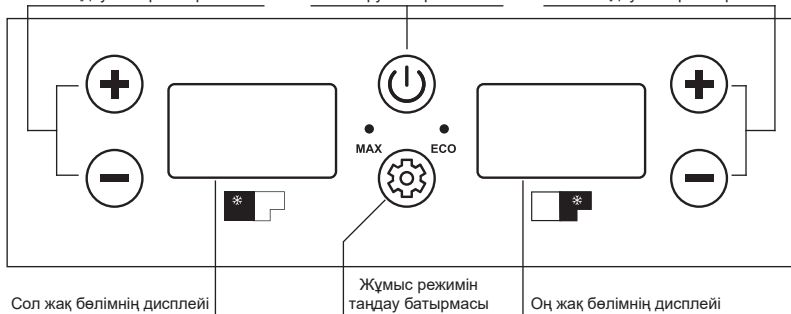
БИРЮСА HC-45P6

Тоңазытқышты басқару панелі

Сол жақ бөлімдегі температураны таңдау батырмалары

Тоңазытқышты қосу және өшіру батырмасы

Оң жақ бөлімдегі температураны таңдау батырмалары



Дисплейдегі индикаторлардың сипаттамасы

Индикатор	Индикатордың күйі	Сипаттамасы
Температура индикаторы -18	Жыпылықтайды	Температураны орнату кезінде көрсетіледі
	Үнемі жанып тұрады	Тоңазытқыштағы ағымдағы температура көрсетіледі
MAX (көк)	Үнемі жанып тұрады	Жылдам суыту режимі
ECO (жасыл)	Үнемі жанып тұрады	Энергия үнемдеу режимі

Батырмалар көмегімен басқару

Батырма	Басқару тәртібі
Қосу/өшіру ⏻	Тоңазытқышты қосу / ажырату «⏻» батырманы басып және ұстап жүргізіледі. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессор тоңазытқышты қосқаннан кейін 10 секунд ішінде іске қосылады.
Температураны таңдау «+», «-»	- Тоңазытқыштың бөлімдеріндегі температура тиісінше «+» немесе «-» батырмаларын 1 °C қадамымен қатарынан басу арқылы көбейтілуі немесе азайтылуы мүмкін. Батырмаларды ұзақ басқан кезде белгіленген температура жылдам өзгереді. - Әдепкі температура сол жақ бөлім үшін -18 °C, оң жақ бөлім үшін +5 °C. - Температура -18 бастап +10 °C дейінгі ауқымда белгілене алады.
Жұмыс режимін таңдау ⚙	Тоңазытқыш қосулы кезде MAX (Жылдам салқындату) және ECO (Энергияны үнемдеу режимі) режимдері арасында ауысу үшін «⚙» батырмасын басыңыз. Режимді таңдаған кезде басқару панелінде тиісінше индикаторлар жанады.
Теңшеулерді өзгерту	- Теңшеу режиміне өту үшін мыналар қажет: - Күту режимінде (тоңазытқыш өшіріліп, бірақ қуат желісіне қосылған) оң жақ бөлімнің «+» және «-» температурасын таңдау батырмаларын басып тұрыңыз. Оң жақ бөлімнің дисплейінде «Pr» / «CF» индикациясы көрсетіледі, мұнда: «Pr»: аккумуляторды қорғау режимдері арасында ауысу (төмендегі кестені қараңыз). «CF»: Цельсий / Фаренгейт градустарында температураны көрсету режимдері арасында ауысу. «⏻» батырмасын кезекпен басу арқылы теңшеу үшін қажетті режимді таңдаңыз. - Таңдалған режим теңшеулерін өзгерту үшін оң жақ бөлімнің «+», «-» температурасын таңдау батырмаларын кезекпен басыңыз. Теңшеулерді растау батырмаларды соңғы басқаннан кейін 5 секундтан кейін автоматты түрде орын алады.

БИРЮСА HC-45P6

Аккумуляторды қорғау режимі

Тоңазытқыш компрессорының басқару блогы белгілі бір деңгейден төмен автомобильдің аккумуляторлық батареясының разрядынан қорғау жүйесімен жабдықталған. Аккумулятордың күйіне және көліктің ерекшеліктеріне байланысты аккумулятор зарядын сақтау режимін таңдау ұсынылады. Қуат кернеуі төмендеген жағдайда компрессор автоматты түрде жұмысын тоқтатады.

Электр қуатын сөндірген жағдайда, оны қалпына келтіргеннен кейін тоңазытқыш жұмысын бұрын орнатылған режимде жалғастырады.

Қорғаныс режимі	Оң жақ бөлімнің дисплейіндегі индикация	12 В қуат кернеуі		24 В қуат кернеуі	
		Қосу	Өшіру	Қосу	Өшіру
Жоғары	≡≡	12,4 В	11,1 В	25,7 В	24,3 В
Орташа	==	11,7 В	10,4 В	24,2 В	22,8 В
Төмен	--	10,9 В	9,6 В	22,7 В	21,3 В

Ескертпелер:

- Кестедегі кернеу мәндері болжамды ретінде берілген. Нақты мәндер аккумулятордың күйіне байланысты өзгеруі мүмкін.
- Әдепкі орнату - «Орташа (==)».
- Ескі аккумуляторды қорғау үшін және «I-stop» функциясы болса, аккумуляторды қорғау деңгейін «Жоғары (≡≡)»-ға дейін көтерген жөн.

Бөлгішті алу және орнату

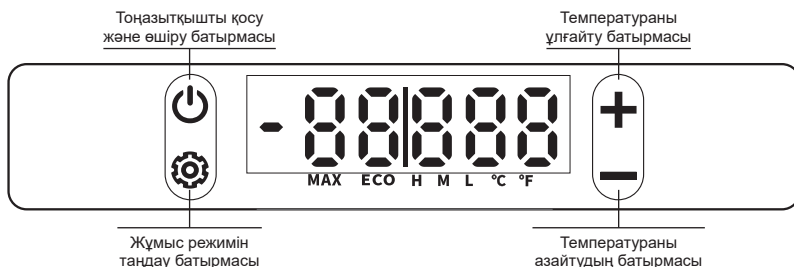
Бөлімдер арасында орнатылған далданы алып тастағаннан кейін тоңазытқыш бір бөлім режимінде жұмыс істейді. Бұл жағдайда тек бір бөлімді теңшеуге болады.

Ескертпе

Бөлімді орнатқан немесе алып тастаған кезде температура теңшеулері әдепкі бойынша қалпына келтіріледі.

БИРЮСА HC-50P8, HC-60P8

Тоңазытқышты басқару панелі



Дисплейдегі индикаторлардың сипаттамасы

Индикатор	Индикатордың күйі	Сипаттамасы
Температура индикаторы -18	Жыпылықтайды	Температураны орнату кезінде көрсетіледі
	Үнемі жанып тұрады	Тоңазытқыштағы ағымдағы температура көрсетіледі
MAX (көк)	Үнемі жанып тұрады	Жылдам суыту режимі
ECO (жасыл)	Үнемі жанып тұрады	Энергия үнемдеу режимі
H	Үнемі жанып тұрады	Аккумуляторды қорғаудың жоғары деңгейімен жұмыс істеу
M	Үнемі жанып тұрады	Аккумуляторды қорғаудың орташа деңгейімен жұмыс істеу
L	Үнемі жанып тұрады	Аккумуляторды қорғаудың төменгі деңгейімен жұмыс істеу
°C	Үнемі жанып тұрады	Температура Цельсий градусымен өлшенеді.
°F	Үнемі жанып тұрады	Температура Фаренгейт градусымен өлшенеді.

БИРЮСА HC-50P8, HC-60P8

**Батырмалар
көмегімен
басқару**

Батырма	Басқару тәртібі
Қосу/өшіру «  »	Тоңазытқышты қосу / ажырату 1 батырманы басып және ұстап жүргізіледі «  ». НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессор тоңазытқышты қосқаннан кейін 10 секунд ішінде іске қосылады.
Температураны таңдау «+», «-»	• Тоңазытқыштың бөлімдеріндегі температура тиісінше «+» немесе «-» батырмаларын 1 °C қадамымен қатарынан басу арқылы көбейтілуі немесе азайтылуы мүмкін. Батырмаларды ұзақ басқан кезде белгіленген температура жылдам өзгереді. • Әдепкі температура 0°C. • Температура -20 бастап +20 °C дейінгі ауқымда белгілене алады.
Жұмыс режимін таңдау және теңшеулерді өзгерту 	Тоңазытқыш қосулы кезде теңшеулер мәзіріне кіру үшін «» батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз. Дисплей жыпылықтап жатқанда, теңшеулер топтары арасында ауысу үшін «» батырмасын басыңыз: • Жылдам салқындату (MAX), энергияны үнемдеу режимі (ECO). • Аккумуляторды қорғау режимі: Жоғары (H), Орташа (M), Төмен (L). • Температураны көрсету режимі (Цельсий (°C), Фаренгейт (°F)). Таңдалған режимді / теңшеуді өзгерту «+» немесе «-» батырмаларын басу арқылы жүзеге асырылады. Басқару панелінде режимдерді ауыстырған / теңшеулерді өзгерткен кезде тиісті индикатор жанады. Режимді таңдауды / теңшеуді өзгертуді растау батырмаларды соңғы басқаннан кейін 5 секундтан кейін автоматты түрде орын алады.

**Аккумуляторды қорғау
режимі**

Тоңазытқыш компрессорының басқару блогы белгілі бір деңгейден төмен автомобильдің аккумуляторлық батареясының разрядынан қорғау жүйесімен жабдықталған. Аккумулятордың күйіне және көліктің ерекшеліктеріне байланысты аккумулятор зарядын сақтау режимін таңдау ұсынылады. Қуат кернеуі төмендеген жағдайда компрессор автоматты түрде жұмысын тоқтатады.

Электр қуатын сөндірген жағдайда, оны қалпына келтіргеннен кейін тоңазытқыш жұмысын бұрын орнатылған режимде жалғастырады.

Қорғаныс режимі	Дисплейдегі индикация	12 В қуат кернеуі		24 В қуат кернеуі	
		Қосу	Өшіру	Қосу	Өшіру
Жоғары	H	12,4 В	11,1 В	25,7 В	24,3 В
Орташа	M	11,7 В	10,4 В	24,2 В	22,8 В
Төмен	L	10,9 В	9,6 В	22,7 В	21,3 В

Ескертпелер:

1. Кестедегі кернеу мәндері болжамды ретінде берілген.
2. Нақты мәндер аккумулятордың күйіне байланысты өзгеруі мүмкін.
3. Әдепкі орнату - «Орташа (M)».
4. Ескі аккумуляторды қорғау үшін және «I-stop» функциясы болса, аккумуляторды қорғау деңгейін «Жоғары (H)»-ға дейін көтерген жөн.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

Жинау

Мезгіл-мезгіл тоңазытқышты электр қуатынан ажыратқаннан кейін тазалаңыз.

- Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы беттерін сабынды сумен жуыңыз, құрғақ сүртіңіз және есік ашық болған кезде бір сағат бойы желдетіңіз.

Еріген суды дренаждық саңылау арқылы ағызу

Егер камерада су болса, оны жібіткеннен кейін тоңазытқыштың түбіндегі дренаждық саңылауды пайдаланып ағызу керек. Еріген суды ағызу үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:

- Дренаждық тығынды бұрап алыңыз;
- Суды ағызыңыз;
- Дренаждық тығынды орнына бұрап салыңыз;
- Аспапты есігі ашық күйінде құрғатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тоңазытқыштың бетінен мұзды кетіру үшін тоңазыту жүйесінің саңылаусыздығын бұзуы мүмкін өткір немесе сызат қалдыратын заттарды; шашты құрғату фендерін немесе басқа қыздыру құрылғыларын қолданбаңыз.

Егер тоңазытқыш ұзақ уақытқа пайдаланудан шығарылса, тоңазытқыштан өнімдерді алып тастау, тоңазытқышты тазалау, есіктерін ашып аспапты кептіру қажет.

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Мәселе	Ақаулықтың ықтимал себептері
Тоңазытқыш жұмыс істемейді	• Тоңазытқыш электр қуатына қосылмаған. • Қуат баусымының тығыз емес қосылымы. • Сақтандырғыш жанып кетті. • Қуат көзі жарамсыз. • Тоңазытқышты жиі қосу/сөндіру себебінен тоңазытқыштың сығымдағышын қосу кідірісі
Тоңазытқыштың бөлімшелері тым жылы	• Есігі жиі ашылады. • Жылы немесе ыстық судың көп мөлшері жақын арада тоңазытқышта сақталды. • Тоңазытқыш ұзақ уақытқа қуат желісінен ажыратылды.
Тоңазытқыш ағымдағы судың дыбыстарын шығарады	Қалыпты жағдай, салқындатқыш агенттің айналуымен туындаған.
Тоңазытқыштың корпусындағы немесе есіктің айналасындағы су тамшылары	Бұл қалыпты құбылыс. Тоңазытқыштың салқын беттеріндегі ылғал конденсациясынан туындайды.
Сығымдағыш қосқан кезде шуылдайды	Қалыпты жағдай, шуыл сығымдағыштың жұмысын тұрақтандырудан кейін азаяды.

Басқа ақаулар туындаған жағдайда қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тоңазытқыш жұмысының барысында:

- температураның реле тетіктерінің іске қосылу шертпелері;
- тоңазытқыш жүйе тетікшелері арқылы айналатын салқындатқыш агент сылдыры;
- материалдық температуралық деформациялануы кезіндегі жеңіл сыртылдау.

Бұл дыбыстар табиғатта функционалды және көз-келген ақаумен байланысты емес.

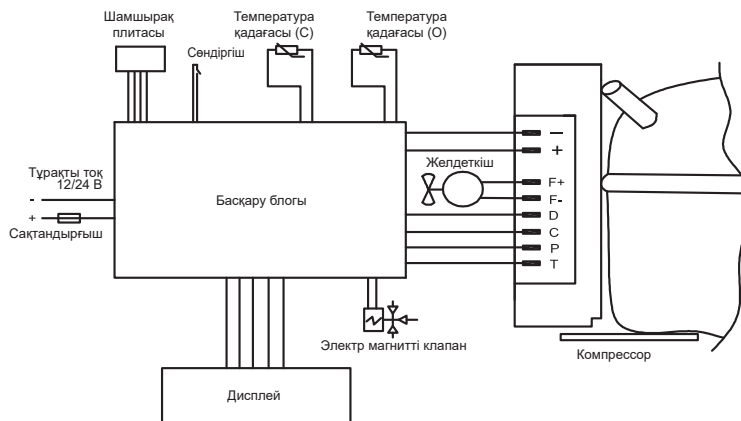
Ақаулық туындаған жағдайда тоңазытқыштың басқару панелінде қате коды пайда болады (төмендегі кестелерді қараңыз). Егер басқару панелінде ақаулық туралы ақпарат пайда болса, оны жою үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.

Қате коды	Ақаулықтың ықтимал себептері және жою әдістері	
E1	Батареяның кернеуі төмен	Батарея кернеуін тексеріңіз. Аккумуляторды қорғау теңшеулерін өзгертіңіз.
E2	Желдеткіш ақауы	Сервис орталығына жүгініңіз.
E3	Компрессорды іске қосу қатесі	Қуат үзілістері жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
E4	Компрессордың айналу жиілігі талаптарға сәйкес келмейді	Аспапты кем дегенде 5 минут қуат көзінен ажыратыңыз, содан кейін оны қосыңыз.
E5	Ішіндегі өнімдердің көп болуына байланысты камерадағы температураның жоғарылауы	Аспапты қараңғы және салқын жерге біраз уақыт қойыңыз.
E6	Тізбектің үзілуі немесе қысқа тұйықталу	Сервистік орталыққа жүгініңіз

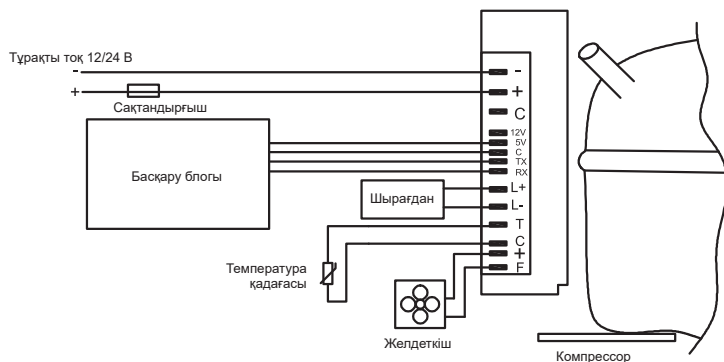
Қате коды	Ақаулықтың ықтимал себептері және жою әдістері	
E1	Батареяның кернеуі төмен	Батарея кернеуін тексеріңіз. Аккумуляторды қорғау теңшеулерін өзгертіңіз.
E2	Желдеткіш ақауы	Сервис орталығына жүгініңіз.
E3	Компрессорды іске қосу қатесі	Қуат үзілістері жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
E4	Компрессордың айналу жиілігі талаптарға сәйкес келмейді	Аспапты кем дегенде 5 минут қуат көзінен ажыратыңыз, содан кейін оны қосыңыз.
E5	Ішіндегі өнімдердің көп болуына байланысты камерадағы температураның жоғарылауы	Аспапты қараңғы және салқын жерге біраз уақыт қойыңыз.
E6	Тізбектің үзілуі немесе қысқа тұйықталу	Сервистік орталыққа жүгініңіз
E7	Дисплей қосылымы қатесі	Сервис орталығына жүгініңіз.
E9	Компрессордың жоғары кернеуі	Қуат көзінің сипаттамалары сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Аспапты кем дегенде 5 минут қуат көзінен ажыратыңыз, содан кейін оны қосыңыз.

ЭЛЕКТР ҚОСЫЛЫСТАРДЫҢ СЫЗБАЛАРЫ

Бирюса
НС-45P6



Бирюса
НС-50P8
НС-60P8



КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қаптау үшін қолданылатын материалдарды қайта өңдеп, екінші рет пайдалануға болады. Қаптау материалдарын қайталама шикізатты жинау орнына апаруыңызды сұраймыз.

Белгіленген қызмет ету мерзімі аяқталған соң дайындаушы кәсіпорын тоңазытқышты қауіпсіз пайдалану үшін жауапты болмайды.

Егер тоңазытқышты одан әрі пайдалану мүмкін болмаса, оны жарамсыз күйге келтіру - тоңазытқышты желіден ажырату және есікті ажырату ұсынылады.

Тоңазытқыштың корпусы мен есік жергілікті әкімшілік белгілеген ережелер мен талаптарға сәйкес тұрмыстық және өнеркәсіптік қалдықтар полигондарында көмілуі тиіс. Компрессор, тоңазытқыш қондырғы, іске қосу релесі, электр сымдары қара және түсті металдардың сынықтары ретінде жойылуы мүмкін. Жабдықтың асыл металдары және тастары жоқ.

ТҮЙЫМ
САЛЫНАДЫ!

Құйдіру жылу оқшаулағыш корпусы және тоңазытқыш есігі байланысты білім беру жанған кезде уытты заттар.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Сипаттамалары	Үлгінің белгіленуі	Бирюса НС-45P6	Бирюса НС-50P8	Бирюса НС-60P8
Номиналды кернеу, В (тұрақты ток желісінен қуаттау кезінде)			12, 24 ---	
Атаулы кернеу, токтың жиілігі, В, Гц (айнымалы ток желісінен қуаттау кезінде)			100-ден 240-қа дейін ~, 50	
Атаулы тұтыатын қуаты, Вт		60	60	60
Температуралар ауқымы, °С		- 18 бастап +10 дейін	- 20 бастап +20 дейін	- 20 бастап +20 дейін
Жалпы көлемі, л		45	50	60
Пайдалы көлем, л		43	49,8	59,8
Таза салмағы, кг артық емес		18,5	14,4	15,5
Габариттік өлшемдері, мм:				
ені		720	657	657
тереңдігі		460	414	414
биіктігі		450	462	527
Белгіленген қызмет ету мерзімі, жыл, кемінде			5	
Дыбыс қуатының түзетілген деңгейі, дБа, артық емес		35	35	35
Энергетикалық тиімділік класы		A++	A+++	A+++
Климаттық класс		SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Энергияны бір тәулікте тұтыну, кВт·сағ/24сағ		0,254	0,128	0,133
Компрессордың түрі		Инверторлық		

«КЗХ «Бирюса» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
 Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газеті ат. данғ., 29, 8-800-250-00-14, жұмыс режимі - дс-жм 04:00-13:00 (MSK), www.biryusa.ru
 Өндірілген GUANGDONG ICEO ENTERPRISE CO., LTD.
 23 HEALTH R.D., NATIONAL TECHNOLOGY PARK, TORCH DEVELOPMENT ZONE, ZHONGSHAN, GUANGDONG, CHINA

Құрметті сатып алушы!

Сізге «Бирюса» сауда маркасының бұйымын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Кепілдік шарттары

Дайындаушы зауыттың кепілдік міндеттемелері Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы негізінде әзірленген.

«Бирюса» тұрмыстық тоңазытқыштарына кепілдік мерзімі бір жыл.

Кепілдік мерзімі ішінде аспаптың ақаулығы анықталса, дайындаушы (сатушы) «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Қазақстан Республикасының Заңымен көзделген тұтынушының талаптарын қанағаттандыруға міндетті.

Түсініспеушілікті болдырмау үшін, Сізден бұйымдарды пайдалану және сақтау ережелері мен шарттарын, кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуіңізді.

Кепілдікті қызмет көрсету мерзімі аспапты сатқан күннен бастап есептеледі. Егер сату күнін белгілеу мүмкін болмаса, «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» Қазақстан Республикасының заңына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдікті жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау үшін немесе «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» Қазақстан Республикасының Заңымен көзделген басқа талаптарды қойған кезде, Сізден ілеспе құжаттарды (чек, квитанция, электрондық чек, сатып алу күні мен орнын растайтын басқа құжаттар) сақтауыңызды өтініп сұраймыз. Бұйымның сапасы бойынша кез келген наразылықтар «Бирюса» авторизацияланған сервис орталығының өкілі бұйым сапасын алдын ала тексергеннен кейін ғана қарастырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты сатып алған кезде сатушымен бірге пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жұмысқа қабілеттілігін, жиынтықтылығын, механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз. Дайындаушы-зауыт олар тұтынушыға тапсырғаннан кейін туындаған жағдайда аспапты механикалық зақымдары мен толымсыздығы үшін жауапты болмайды.

Аспапты жөндеу пайдалану орнында немесе кепілдікті шеберханада жүргізіледі. Аспапты жөндеу үшін кепілдікті шеберханаға жеткізу, ауыстыру және оны тұтынушыға қайтару жасалған шарттың негізінде сатушының (дайындаушының) немесе сатушының (дайындаушының) функцияларын орындайтын ұйымның күшімен және есебінен жүргізіледі.

Кепілді жөндеуге арналған №1, №2, №3, №4 талондарды механик кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді ауыстыра отырып жөндеуді орындағаннан кейін, сондай-ақ кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді алмастырмай аспапты реттеу және техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды жүргізу кезінде алып қояды.

Кепілдікті шеберханадағы механик талондарды алып қойған кезде талон түбіртегіндегі деректерді жазып алуды талап етіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Корпустың ішінде немесе артқы қабырғасында орналасқан (өнім түріне байланысты) бұйым туралы толық ақпаратты (модель, сериялық нөмірі, шығарылған күні, штрих коды) қамтитын зауыттық сәйкестендіруші жапсырмаларды өнімнен алып тастауға тыйым салынады. Бұл ақпарат құрылғының қызмет ету мерзімі ішінде техникалық қызмет көрсету және жөндеу үшін маңызды. Зауыттық сәйкестендіру жапсырмасының болмауы құрылғының сәйкестендіруді және соның салдарынан оған кепілдік беруді мүмкін етпейді.

Кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін кассалық чекті, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік картасын сақтаңыз. Аспапқа қоса берілетін пайдалану жөніндегі нұсқаулық пен кепілдік картасы жоғалған кезде қалпына келтірілмейді.

Дайындаушының кепілдігі берілмейді және дайындаушы келесі жағдайларда жауапты болмайды:

Аспапты тасымалдау, орнату немесе пайдалану процесінде пайда болған сыртқы және ішкі ластанулар, сызаттар, жарықтар, ойықтар, жауырлар және басқа да механикалық зақымданулар болған кезде.

Аспапты орнату, қызмет көрсету және күту ережелерін сақтамау салдарынан туындаған ақаулар туындаған жағдайда.

Аспапты электр желісіне қосу үшін ұзартқыш сымдарды, ұшайырларды және жалғағыштарды пайдаланудан туындаған ақаулар мен ықтимал зақым болған жағдайда.

Аспаптың сәйкестендіру және сериялық нөмірі бар зауыттық тақтайша болмаған немесе бүлінген жағдайда.

Аспапты мақсаты бойынша қолданбаған жағдайда.

Аспап құралымына рұқсат етілмеген араласу салдарынан туындаған ақаулар туындаған жағдайда. Рұқсат етілмеген араласу анықталған жағдайда дайындаушының кепілдік міндеттемелері тоқтатылады.

Төтенше жағдайлардан немесе еңсерілмейтін күштің әсерінен (өрт, табиғи апат және т.б.) туындаған ақаулар туындаған жағдайда.

Аспаптың антисанитариялық жағдайына байланысты ақаулар туындаған жағдайда. Аспап пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген техникалық қызмет көрсету және күтім жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес таза ұсталуы тиіс.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған техникалық талаптардың елеулі бұзылулары, оның ішінде электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығы салдарынан туындаған ақаулар туындаған жағдайда.

Құрамында қышқылдар, еріткіштер немесе абразивтер бар тазалау және жуу құралдарын қоса алғанда, стандартты емес немесе сапасыз шығын материалдарын, керек-жарақтарды, тұрмыстық химия құралдарын пайдаланудан туындаған аспаптың ақаулары немесе функционалдық сипаттамалары нашарлаған жағдайда.

Тұтынушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және кепілдік картада көрсетілген дайындаушының талаптарын сақтамаған жағдайда, дайындаушы тұтынушыға немесе өзге де жеке және заңды тұлғаларға келтірілген кез келген ықтимал залал үшін қандай да бір жауапты болмайды.

Кепілдік аспаптың дұрыс жұмыс істеуіне әсер етпейтін косметикалық ақауларға, сондай-ақ табиғи тозуға ұшырайтын шығын материалдары мен бөлшектерге (сүзгілер, төсемелер, тығыздағыштар, резеңке құбыршектер, сәндік төсемдер, қуат элементтері, топсалар, кронштейндер, саптамалар және т. б., соның ішінде қолмен жылжытылатын пластмасса, әйнек және металл бөлшектерге, жәшіктерге, жәшіктердің қаптамаларына, есік тұтқаларына, есіктің әйнек блогына, қақпақ пердесіне, камера құлпына, сөрелерге, аксессуарларға) қолданылмайды.



Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.

Егер сізде «Бирюса» өнімдерінің сапасына немесе сервистік қызмет көрсетуіне байланысты сұрақтарыңыз болса, сіз сервистік қызмет көрсету бөліміне **8 800 250 0014** (РФ кез келген өңірінен қоңырау шалу тегін) телефоны бойынша хабарласа аласыз, **жұмыс тәртібі - дс-жм 04:00-13:00 (MSK)** немесе service@biryusa.ru электрондық поштасына өтініш жасай аласыз.

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Дайындалған күні

Сатушы ұйымының атауы

Кепілдік жағдайларының шарттарымен таныстым, жиынтықталымға және сыртқы түріне шағымдарым жоқ

Сатылған күні

М. О.

Сатып алушының Т.А.Ә., қолы

Талонның түбіртегін міндетті түрде толтыру және тұтынушыда қалдыру қажет

Кепілдікті жөндеуге № 1 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ теп _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 2 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ теп _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 3 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ теп _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 4 талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ теп _____

Орындалған жұмыстар _____

бирюса

№ 4 кепілдік жөндеу талоны

Үлгісі _____

Сериялық № _____

Дайындалған күні _____

Сатылған күні _____ М.О.

бирюса

№ 3 кепілдік жөндеу талоны

Үлгісі _____

Сериялық № _____

Дайындалған күні _____

Сатылған күні _____ М.О.

бирюса

№ 2 кепілдік жөндеу талоны

Үлгісі _____

Сериялық № _____

Дайындалған күні _____

Сатылған күні _____ М.О.

бирюса

№ 1 кепілдік жөндеу талоны

Үлгісі _____

Сериялық № _____

Дайындалған күні _____

Сатылған күні _____ М.О.

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____